



Совет Безопасности

Distr.: General
21 July 2010
Russian
Original: English

Письмо постоянных представителей Габона, Нигерии и Уганды при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имеем честь препроводить настоящим коммюнике консультативной встречи членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета мира и безопасности Африканского союза, которое было принято 9 июля 2010 года на неофициальной консультативной встрече членов Совета Безопасности с Советом мира и безопасности Африканского союза (см. приложение).

Будем признательны Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эмануэль **Иссозе-Нгонде**
Посол
Постоянный представитель Габона

(Подпись) У. Джой **Огву**
Посол
Постоянный представитель Нигерии

(Подпись) Рукахана **Ругунда**
Посол
Постоянный представитель Уганды



Приложение к письму постоянных представителей Габона, Нигерии и Уганды при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Коммюнике Консультативной встречи членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета мира и безопасности Африканского союза

1. Члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета мира и безопасности Африканского союза провели 9 июля 2010 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке консультативную встречу.
2. Подтверждая главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности и мандат Совета мира и безопасности Африканского союза в отношении поддержания мира и безопасности в Африке, а также ссылаясь на коммюнике своих предыдущих консультативных встреч, состоявшихся в период 2007–2009 годов, участники встречи вновь рассмотрели вопросы, представляющие взаимный интерес, в частности вопрос о том, как укрепить партнерские отношения между двумя органами в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций в плане поддержания мира и безопасности в Африке.
3. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза провели обзор состояния сотрудничества между ними в области предупреждения и урегулирования конфликтов, поддержания мира и миростроительства, включая поддержание конституционного порядка, поощрение прав человека, демократии и верховенства права в Африке.
4. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза приветствовали решение Ассамблеи AU/Dec.269(XIV), принятое Ассамблеей Африканского союза на ее четырнадцатой очередной сессии, состоявшейся в январе 2010 года, относительно расширения потенциала Африканского союза по реагированию на неконституционные изменения правления в Африке.
5. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза призвали национальные и региональные органы в полном объеме реализовать архитектуру мира и безопасности в Африке при поддержке международного сообщества. В этой связи члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности также заявили о своей неослабной приверженности Десятилетней программе Организации Объединенных Наций по созданию потенциала для этой цели.
6. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза признали необходимость в повышении предсказуемости, устойчивости и гибкости финансирования потенциала Африканского союза в области мира и безопасности.

7. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза договорились далее изучить вопрос об осуществлении совместных миссий на места в каждом случае в отдельности и в соответствующем случае в отношении отдельных операций по поддержанию мира в целях усиления взаимодействия в вопросе отслеживания, оценки результатов и стратегий реагирования.
8. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза с признательностью отметили позитивные усилия в области урегулирования конфликтов в Африке и призвали всех участников не ослаблять усилия, направленные на упрочение мира и безопасности на континенте. Они предложили расширять сотрудничество для содействия достижению целей Года мира и безопасности в Африке, проводимого в 2010 году.
9. Получила широкую поддержку идея о том, что члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза, при необходимости, будут оказывать поддержку национальным усилиям в вопросе укрепления демократического правления, борьбы с безнаказанностью и предоставлять помощь в виде посредничества и других стратегий предупреждения конфликтов. Они договорились о том, что совместно Совет Безопасности и Совет мира и безопасности смогут осуществлять эффективные стратегии в интересах установления прочного регионального мира и безопасности.
10. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза провели обзор событий в Судане и на Африканском Роге и обсудили вопрос о том, как лучше координировать усилия и осуществлять совместную деятельность в интересах упрочения мира и безопасности.
11. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза подчеркнули важность полного и своевременного осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения в Судане.
12. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза подчеркнули безотлагательную необходимость в обеспечении защиты гражданских лиц и стабильного и прочного мира в Дарфуре, включая достижение глобального политического соглашения по Дарфуру. Члены подчеркнули необходимость в тесной координации действий между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций и отметили работу Группы высокого уровня Африканского союза по осуществлению. Члены Совета Безопасности вновь заявили о своей поддержке усилий, предпринимаемых на месте Группой Африканского союза, МООНВС и ЮНАМИД, а также Совместной группой поддержки посредничества.
13. Участники встречи провели обзор положения в области мира и безопасности в районе Африканского Рога, включая положение в Сомали, и пограничного спора между Джибути и Эритреей. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза выразили озабоченность в связи с продолжающейся нестабильностью в Сомали, включая акты вооруженного разбоя и пиратства у побережья этой страны и их последствия для региона, и отметили, что ситуация требует решимости и более активных усилий. В этом отношении они приветствовали решение глав государств и правительств МОВР увеличить численность персонала Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) до утвержденного уровня в количестве 8000 человек. Была под-

черкнута важность расширения международной поддержки переходного федерального правительства Сомали и АМИСОМ, и участники призвали переходное федеральное правительство сохранять единство и активизировать свои усилия по примирению.

14. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза приветствовали посреднические усилия эмира Катара по урегулированию пограничного спора между Джибути и Эритреей, в результате которых был подписан меморандум о взаимопонимании, и призвали обе стороны в полном объеме добросовестно участвовать в процессе посредничества, воздерживаться от применения силы или угрозы силой, выполнять взятые на себя обязательства в полном объеме и соблюдать все положения соответствующих заявлений и резолюций Совета Безопасности и коммюнике Совета мира и безопасности.

15. Было решено проводить консультативную встречу на основе ротации ежегодно не позднее конца июня. Председатель или президент, в зависимости от обстоятельств, принимающей организации будет устанавливать контакт с председателем или президентом, в зависимости от обстоятельств, прибывающей организации после подготовки повестки дня. Повестка дня должна быть согласована заранее, носить целенаправленный характер и предусматривать последующие меры в отношении ранее согласованных итоговых моментов. Кроме того, члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза договорились о том, что консультативные встречи должны носить конструктивный характер. Было решено, что по завершении каждой консультативной встречи принимающая организация будет осуществлять подготовку и представление итогового документа.

16. Следующая консультативная встреча должна быть проведена в штаб-квартире Африканского союза в Аддис-Абебе не позднее июня 2011 года.